

БАРЫН АРЬС ЯАГААД ЭРЭЭН БОЛСОН ГЭЭ?



HUR BLEV TIGERNS PÄLS RANDIG?

Mongolisk folksaga



БАРЫН АРЬС ЯАГААД ЭРЭЭН БОЛСОН БЭ?

Эрт цагт насан өндөр болсон нэгэн бар
бамбартайгаа хамт амьдардаг байжээ.
Хөгшин бар насан эцэслэхээсээ өмнө хүүдээ
нэгэн зүйлийг анхааруулан хэлэхийг хүсчээ.

HUR BLEV TIGERNS PÄLS RANDIG?

Det var en gång en jättegammal tiger som bodde
tillsammans med sin unge. Innan den äldre tigern
skulle dö så ville han varna sin son för en sak.

Хөгшин бар:

– Чи “Хүмүүсээс болгоомжилж яваарай!”
гэж захижээ.

Гэвч тэр залуу бар эцгийнхээ үгийг
хайхарсангүй.

Хүн гэдэг үнэндээ ямар амьтан байдаг юм
бол харах юмсан гэж бодоод хүнийг эрж
олохоор явав.

Den äldre tigern sa till sin son:

– Du måste akta dig för människor!

Men den yngre tigern lyssnade inte på sin far.

Han ville verkligen se människor och träffa
dem. Därför reste han sin väg och började leta
efter människor.

БАР



TIGER